

釜田

【原作】六つ花えいこ

【キャラクター原案】vient

依頼された

I'm a witch  
who crys  
I requested  
a love potion

どうも、好きな人に

魔鬼女です。

惚れ薬を

3

離境漢化  
www.alicetp.com

~1.2巻も好評発売中~



格闘漫画

森林深處  
被湖水包圍的  
小島上

有一座  
魔女之家

從幾十年  
幾百年前開始  
景色便未曾改變

どうも、好きな人に

惚れ薬を

依頼された

魔女です。

第19話

◆來自哈里耶的求婚。那之後二人……

图源：咻爸  
翻译：一白  
校对：茄子  
嵌字：十六  
监制：汉森

從古至今  
住在這裡的  
魔女

時而向人們  
伸出援手  
時而指引方向  
時而吞噬  
人們的慾望

離境漢化

www.aliceti.com

釜田

(原) 六つ花えいこ  
(キャラクター原案) viant

漫遊者



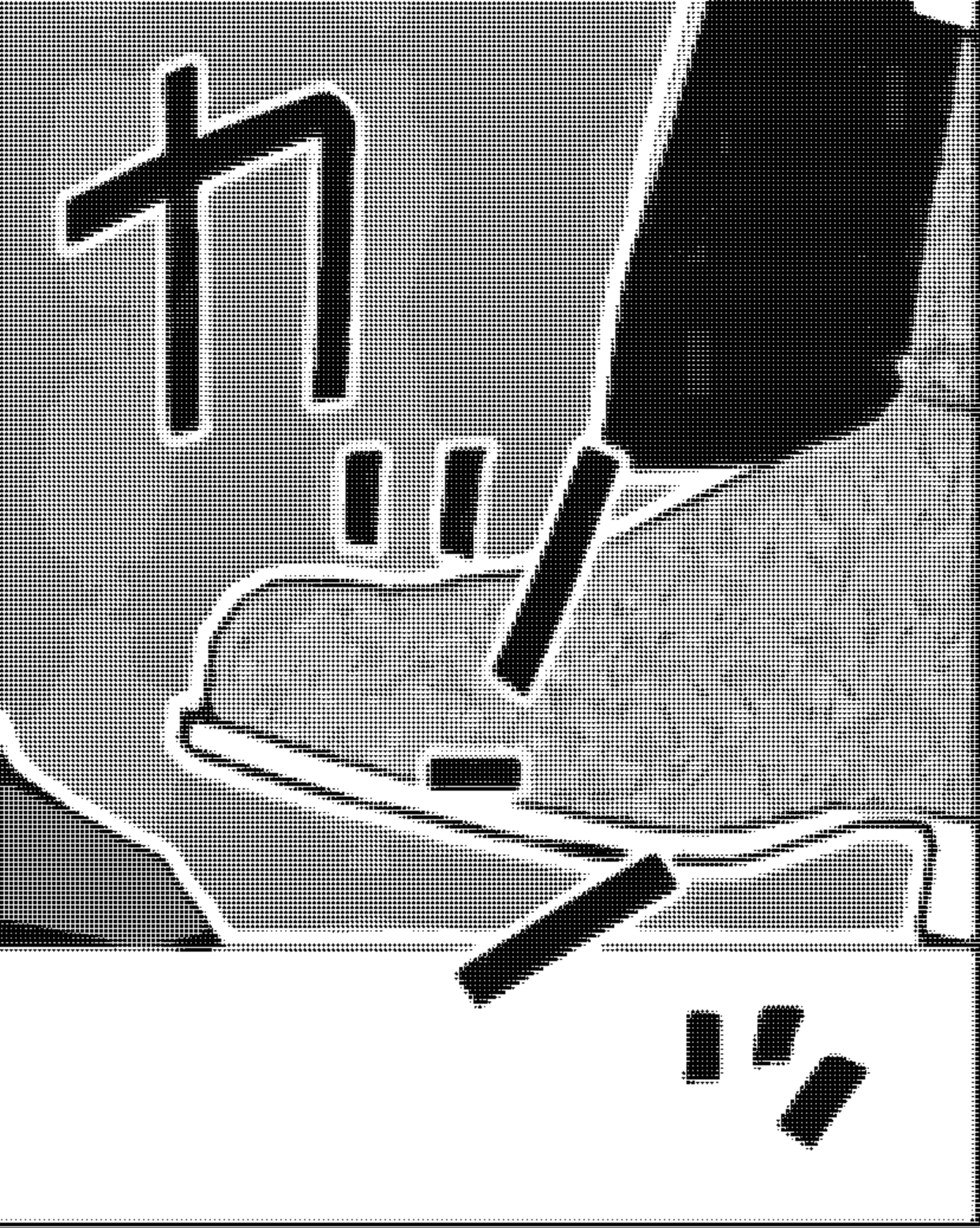


好了……

這座  
代代相傳的  
魔女之家

現在的主人是  
我  
魔女露絲





ガ  
カ  
カ  
カ  
ッ



：您倒是  
也不必  
每逢休息日

都到這邊來

離境漢化

www.aliceclj.com



好歹趁放假  
好好休息一下……

不要緊  
我就是為了  
能夠好好休息  
才來到這裡的





美得像一幅畫……



事到如今  
那個位子  
已經成為了  
他的專屬座位



自那次入室搶劫  
和誤飲戀愛藥的  
可怕事件以來  
已有數月



最近  
哈里耶先生

一到休息日  
就會來這裡  
和我一起過



說到這邊的話



哈里耶先生  
在把碧勞拉大人  
送到國境以後

似乎得到了  
一段時間的假期

離境漢化

現在又  
重新擔任起了  
王宮的騎士



比如  
更換門鎖

現在  
在哈里耶先生的  
幫助下

雖然我以前  
毫無防範意識  
但也從那次  
強盜事件中  
吸取了教訓

增加  
警衛巡邏  
等等

強化了警備之類的  
盡我所能地  
做出了改變

然而

他的擔心  
卻沒有盡頭——



現在我以真宮的身份  
受到哈里耶先生的照顧

如果我當時  
立刻答覆他的求婚  
或許就能讓事情  
圓滿收場了……

ゴリゴリ

對於我這個  
閉門不出的魔女  
來說

沒有什麼  
比“變化”更可怕

說到底  
我單戀了他  
四年

一直以為  
自己失戀了

沒想到竟是  
兩情相悅  
我至今仍覺得  
難以置信……

離境漢化  
www.abccclj.com



而且

代代魔女  
守護著

我所熱愛的  
這個生我養我的地方

沒有什麼  
能夠取代

令我無法  
徹底將之捨棄



離境漢化

www.aliceclj.com

幾經周折

我最終決定  
只在晚上去  
哈里耶先生的  
住處叨擾



他說  
我是「食客」  
而不是「未婚妻」

或許也是  
顧慮到我  
還未下定決心吧





就算  
說話方式居高臨下

他還是  
有好好尊重  
我的想法

離境漢化

www.abccclj.com

改變的  
並不只有  
住處

真狡猾

不知道為什麼  
街上的人們  
也開始對魔女  
友好相待

又跑來玩了啊

我不知道這  
究竟是托了  
哈里耶先生的福

還是因為  
我看上去並不可怕

離境漢化

www.abecclj.com

不過

雖說  
人心易變

但是我也知道  
這並非  
一朝一夕之事

正因如此  
我才能夠  
作為魔女  
生活下去







我知道了

哈·里·耶·先·生·

離境漢化

www.abee11.com



一開始確實  
有些不知所措

但現在  
我還蠻喜歡  
這個叫法的



有那麼  
開心嗎

以名字來稱呼他  
是他所希望的



讓我來看看

有什麼會  
放在這種地方

鞋子  
也換了

因為  
我曾送了一雙鞋  
給碧勞拉大人  
這雙是為我準備的

是哈里耶大人  
送給我的

是提安送的  
還沒穿過：

離境漢化

www.alicecl.com

沒錯

所以

我好歹也是……

在認真考慮的

——“變化”很可怕

但是

我也知道  
有些“變化”並不糟糕

給你





你的家人  
是否對你還是  
一如以往的  
淡漠呢。

我很擔心  
善良的你  
是否感到寒冷。

我留下的東西  
你隨便  
拿來用就好。

為了迎接  
即將到來的春天、  
希望你可以  
盡情地使用。

離境漢化

www.alicecl.com

她經常  
寄信來嗎？

這是  
第二封了

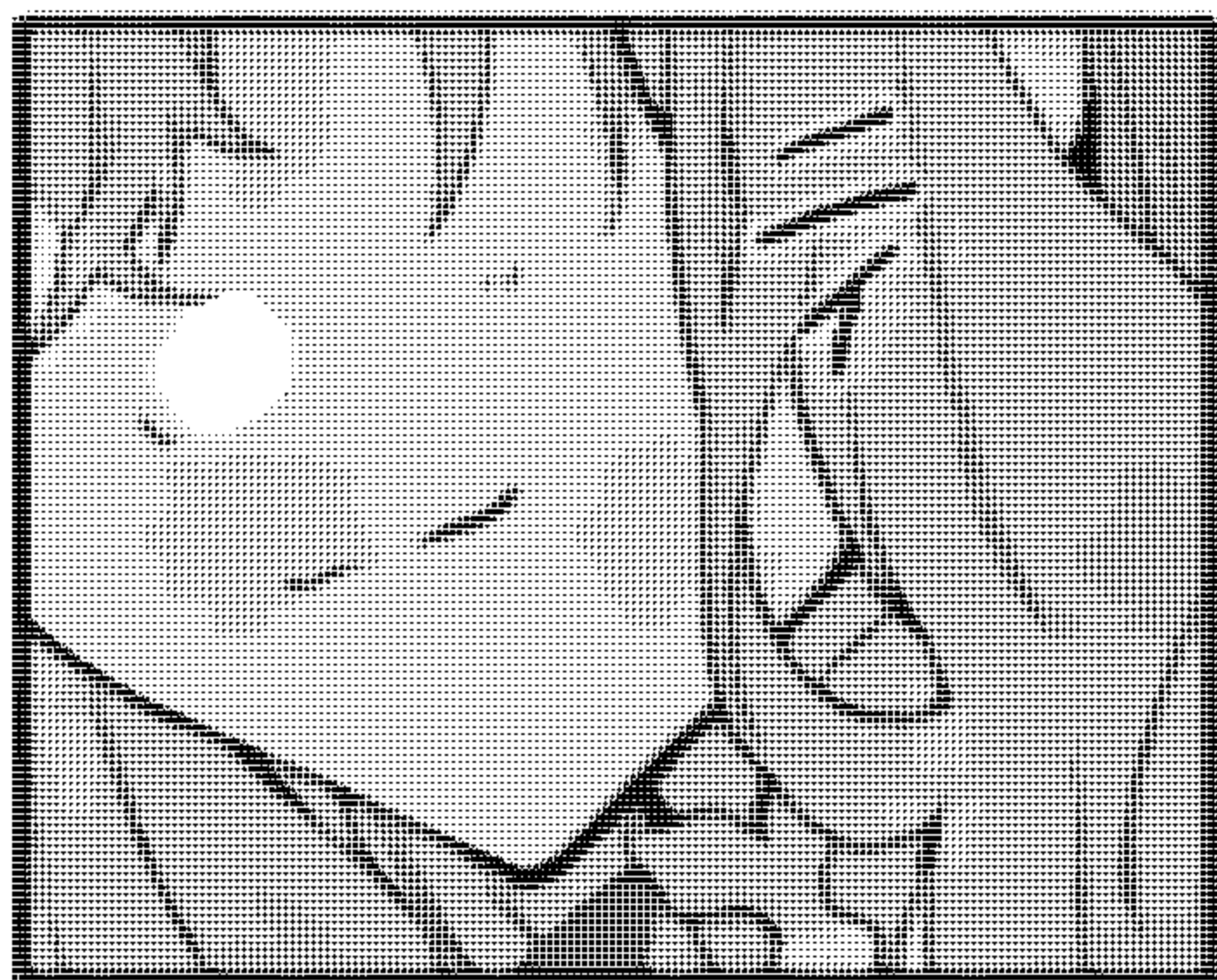
：殿下聽了  
可是會哭的

「殿下」指的是  
與勞拉大人  
年齡最相近的哥哥  
第二王子

和哈里耶大人  
從小一起長大

最近剛當上  
近衛騎士





怎麼了  
出什麼事了

……  
哎呀呀



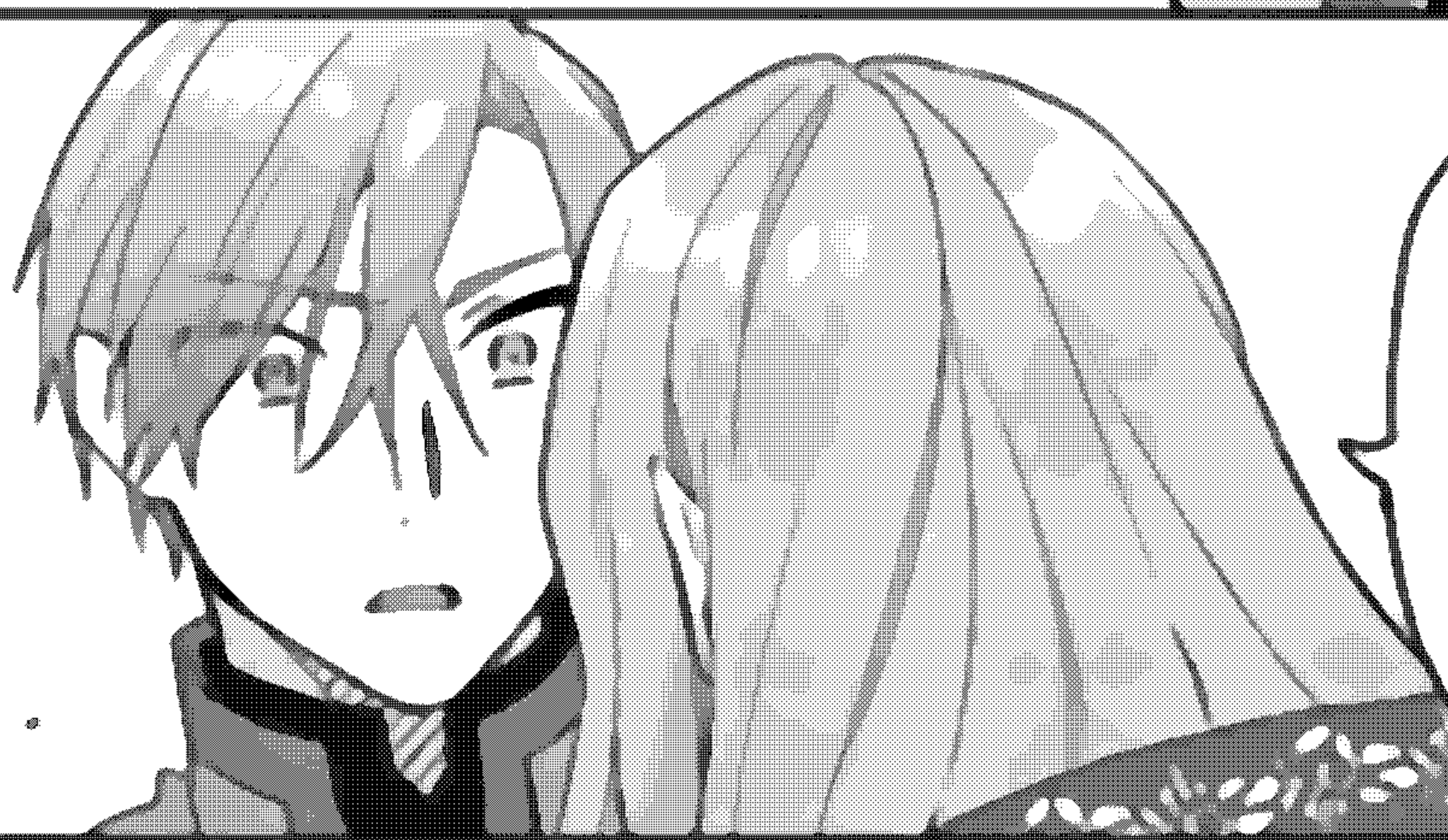
——或許  
我的庭園裡  
就要開花了。

我種下了  
你送的種子。



看來是  
有喜事了

什麼喜事



勞拉大人

說她懷孕了



真是不出  
所料的反應  
好奇怪...

懷...

孕...

奇怪...

看來藥  
也起作用了

根據信上的  
內容來看  
這也是勞拉大人  
所希望的

兩個人  
最初相識

離境漢化

www.alicecl.com

是尼弗理特國王  
來訪問  
這個國家的時候

在年幼的碧勞拉  
身上看到  
亡妻的影子

等碧勞拉  
長大成人之後

國王為了能  
給碧勞拉留下  
更多遺產

通過王室正式  
向她求婚了

從信件的  
內容推測  
結婚以後——

年邁的國王  
也並不渴求  
兩人之間的愛情



國王無私的愛  
令碧勞拉心焦

最終「如果  
一直這樣下去  
那我就服藥」

尼弗理特國王  
這個可憐人

誤以為自己  
年輕的妻子  
從故鄉偷偷  
帶來的秘藥

是自殺用的毒藥

誰境漢化

www.alicej.com

他不可能眼睜睜地  
看著自己  
珍視多年的碧勞拉  
就這樣服毒自盡

於是  
從她手裡  
搶過了藥

她在床上  
如此威脅到

國王心想

若是這段婚姻  
已經把碧勞拉  
逼到了  
不惜自殺的地步

那還不如死去的是  
命不久矣的自己

對方可是  
年長她四十歲啊！

連那是什麼藥都不得而知——

國王也有繼承人  
想必是立刻  
就下定了決心吧

為了  
年幼妻子的未來  
國王一口氣  
喝下了藥水

離境漢化

www.zahack.com





提安!?

離境漢化

www.alicecl.com

我可沒聽說  
他今天  
要來啊!?

那個男人...

你認識提安嗎

以前曾在這裡  
和他擦肩而過

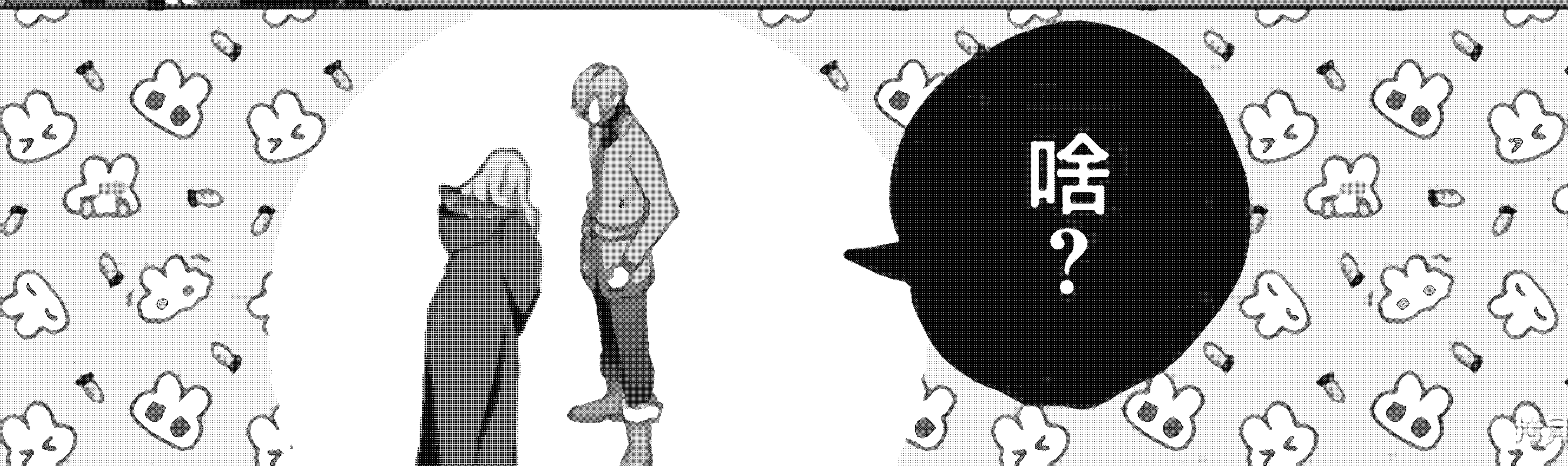
等一下  
那些  
該不會是...

啊!啊!啊!

說起來  
確實有這麼一回事...











提安他……

從我  
很小的時候  
就一直對我  
很好……

然後

祖母  
臨終之前

好像也  
把我託付  
給他照顧了……

嗯

所以

唔

那些估計是……

所以說那些——

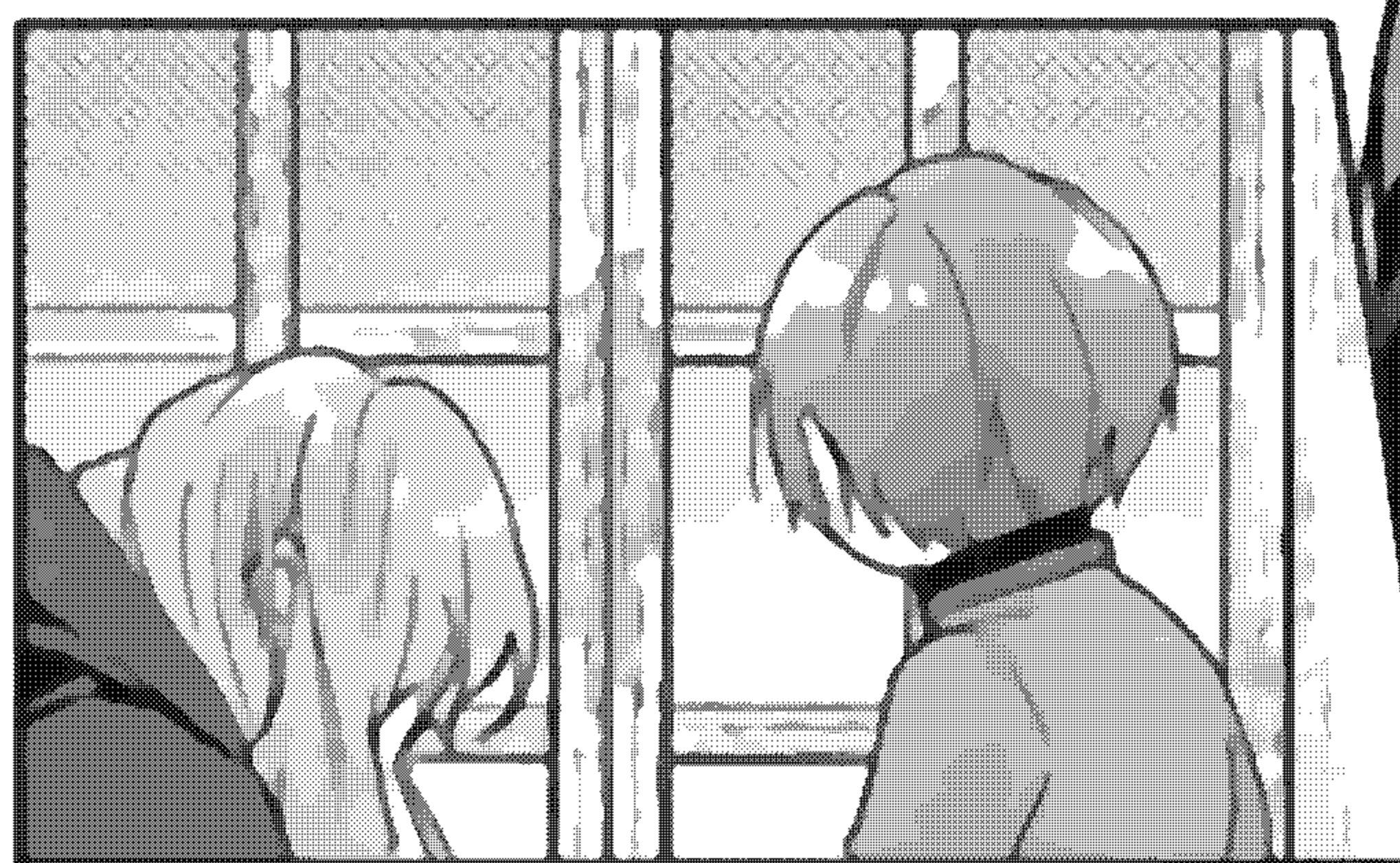
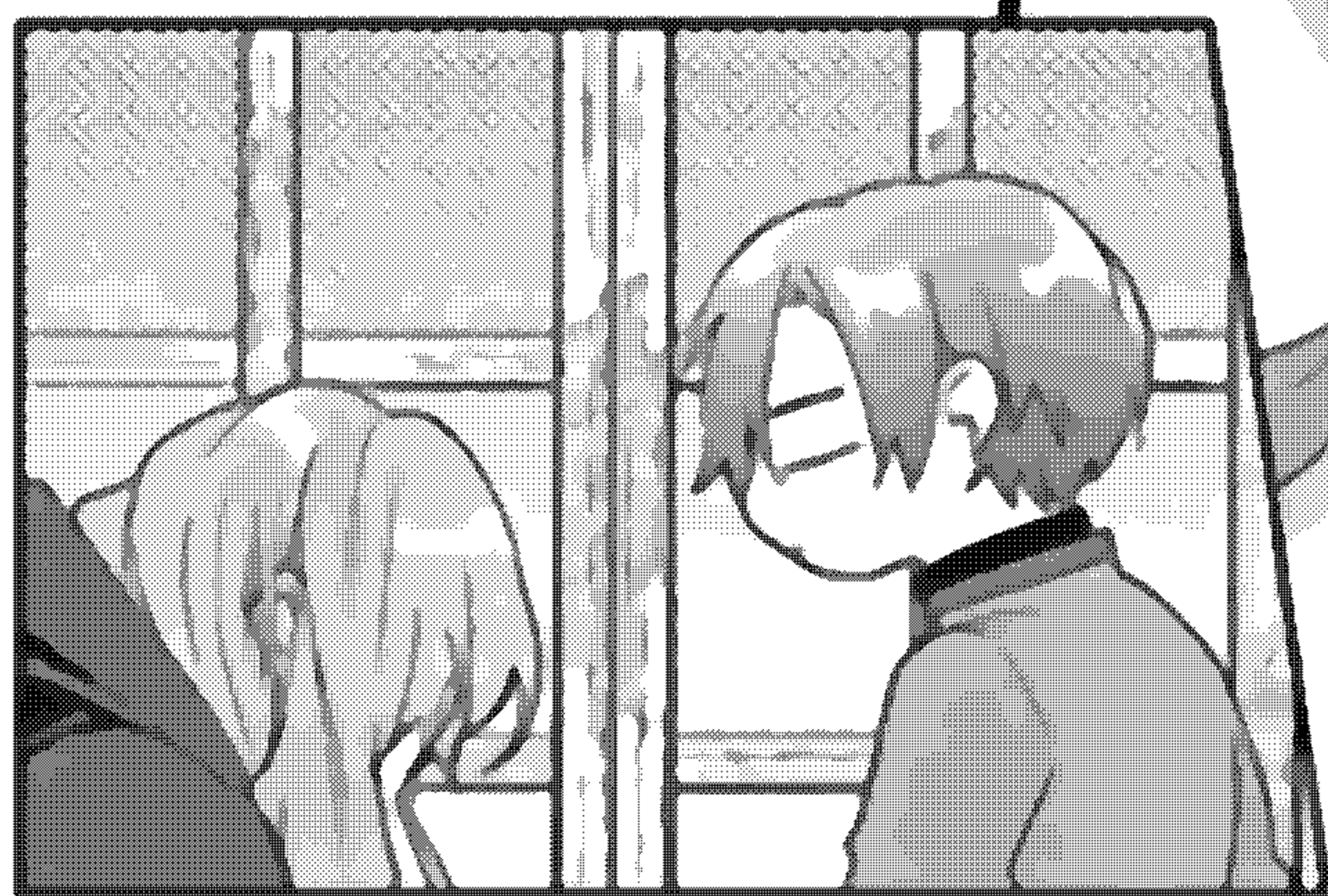
啊啊  
可惡！

提安這個傢伙  
來得可太是時候了！



離境漢化

www.aliceip.com



應該是  
我的嫁妝！





離境漢化

www.alicci.com



To be Continued...

**!! 招募中 !!**

**翻译 > N2 嵌字 0 基础可调教**

**关注新浪微博: 离境论坛**

**微信公众号: 离境小公举 公众号 ID: ljmanga**

**论坛地址: [www.alice.lj.com](http://www.alice.lj.com)**

**可直接加个人 Q: 624770437**

**!! 离境汉化 !!**

